



Winnipeg Regional Health Authority
Office régional de la santé de Winnipeg
Caring for Health
À l'écoute de notre santé
FORMULAIRE N° W-00690 Janvier 2018

GUIDE SUR LA SÉCURITÉ DES LITS

Soins de longue durée



A GUIDE TO BED SAFETY

Long Term Care



Winnipeg Regional Health Authority
Caring for Health
Office régional de la santé de Winnipeg
À l'écoute de notre santé

FORM # W-00690 January 2018

RESIDENT/CLIENT SAFETY

Every resident/client deserves a safe and comfortable sleep and bed environment. To achieve this, the reduction of side rail use may be in the resident/client's best interests.

People who have problems with memory, sleep, incontinence, pain, or who get out of bed and walk unsafely without assistance, are at highest risk for entrapment within side-rails.

THE BENEFITS AND RISKS OF SIDE RAILS

Potential benefits of bed rails include:

- Aiding in turning and repositioning within the bed.
- Providing a hand-hold for getting into or out of bed.
- Providing a feeling of comfort and security.
- Reducing the risk of resident/client/clients falling out of bed when being transported.
- Providing easy access to bed controls and personal care items.

LES AVANTAGES ET LES RISQUES LIÉS AUX CÔTÉS DE LIT

Quelques avantages possibles des côtés de lit :

- Aider à retourner et repositionner la personne dans son lit.
- Fournir un appui pour aller au lit et en sortir.
- Donner un sentiment de confort et de sécurité.
- Réduire le risque que le résident/client tombe du lit pendant qu'on le transporte.
- Fournir un accès facile aux commandes du lit et aux articles de soins personnels.

SÉCURITÉ DU RÉSIDENT/CLIENT

Tous les résidents/clients ont droit à un lit et un sommeil confortables et sécuritaires. À cette fin, il se peut que la réduction de l'usage des côtés de lit soit préférable pour le résident/client.

Les personnes qui souffrent de problèmes de mémoire, de sommeil, d'incontinence, de douleur ou qui sortent du lit et se promènent sans aide et donc sans sécurité, courent le plus grand risque de rester piégées dans les côtés de lit.

MYTHES AU SUJET DES CÔTÉS DE LIT

- L'étranglement, l'asphyxie, la blessure physique, voire mortelle du résident/client lorsqu'il se fait prendre ou qu'il fait prendre une partie du corps entre les côtés de lit ou entre les côtés de lit et le matelas.
- La distance accrue entre le lit et le sol peut causer une blessure grave suite à une chute après que le résident/client enjambe les côtés de lit.
- Les ecchymoses (bleus), coupures, éraflures.
- Les côtés de lit peuvent aggraver l'agression ou la confusion chez le résident/client.
- Les côtés de lit peuvent entraîner des conséquences physiques ou émotionnelles négatives (ex. pneumonie, perte de dignité, isolement, etc.).
- Empêcher le résident/client qui peut sortir du lit d'effectuer les activités habituelles telles qu'aller aux toilettes ou aller chercher quelque chose dans la garde-robe.

Quelques risques possibles des côtés de lit :

- Les personnes âgées tombent du lit.
- Les côtés de lit sont sécuritaires et préviennent les chutes.
- Les résidents/clients n'ont pas d'objection aux côtés de lit. Ils ne peuvent pas les refuser.
- Les résidents/clients se sentent plus en sécurité avec les côtés de lit.

Potential risks of bed rails may include:

- Strangling, suffocating, bodily injury or death when resident/client or part of their body are caught between rails or between the bed rails and mattress.
- Increased distance to the floor can cause more serious injuries from falls when resident/clients climb over rails.
- Skin bruising, cuts, and scrapes.
- Side rails may worsen aggression or confusion in a resident/client.
- Side rails may cause negative physical or emotional consequences (i.e. pneumonia, loss of dignity, isolation, etc.).
- Preventing resident/client (who are able to get out of bed) from performing routine activities such as going to the bathroom or retrieving something from a closet.

MYTHS ABOUT SIDE RAIL USE

- Older people fall out of bed.
- Side rails are safe and prevent falls.
- Resident/clients don't mind side rails and can't refuse.
- Resident/clients feel safe and secure with side rails.

SIDE RAIL SAFETY RESEARCH

- Full length or four half-side rails do not reduce the risk of falls.
- Cognitively impaired resident/clients often view side rails as a barrier to exiting and either go over, around, or through, therefore increasing the likelihood of injury.
- Side rail use is not supported by evidence and is not considered best practice.

MEETING RESIDENT/CLIENTS' NEEDS FOR SAFETY

Each resident/client is assessed by the interdisciplinary team to determine if side rails are necessary and if so, that other alternatives have been tried first. Every resident/client responds to different alternatives in various ways. Ongoing assessments are necessary as needs change and independence level varies.

Most residents/clients can sleep in bed safely without side-rails. The following are examples of how to help meet resident/client needs:

- Anticipate the reasons residents/clients get out of bed such as hunger, thirst, going to the bathroom, restlessness and pain; when these needs are met such as offering food and fluids, scheduling ample toileting, and providing calming interventions or pain relief, the resident/client can enjoy a safe and comfortable night's sleep.

RECHERCHE SUR LA SÉCURITÉ DES CÔTÉS DE LIT

- Les côtés de lit, longs ou courts, ne réduisent pas le risque de chute.
- Les résidents/clients atteints d'un trouble cognitif considèrent souvent les côtés de lit comme une barrière et tentent soit de l'enjamber, soit de la contourner, soit de la traverser, ce qui augmente le risque d'accident.
- Rien ne prouve que l'usage des côtés de lit soit avantageux, et on ne le considère pas comme une pratique exemplaire.

RÉPONDRE AUX BESOINS DE SÉCURITÉ DES RÉSIDENTS/CLIENTS

L'équipe interdisciplinaire évalue tous les résidents/clients pour déterminer si les côtés de lit sont nécessaires. Si c'est le cas, on doit montrer qu'on a d'abord essayé d'autres options. Chaque résident/client réagit à sa façon aux options. Il est nécessaire de faire des évaluations continues car les besoins et le niveau d'autonomie changent.

La majorité des résidents/clients peuvent dormir dans un lit en sécurité sans côtés de lit. Voici quelques manières, parmi d'autres, de répondre aux besoins des résidents/clients :

- Prévoir les raisons pour lesquelles le résident/client sort du lit – la faim, la soif, aller aux toilettes, l'agitation, la douleur. Une fois ces besoins assouvis – offrir à manger ou à boire, prévoir un temps suffisant pour aller aux toilettes, fournir une intervention calmante ou un soulagement de la douleur – le résident/client peut avoir un sommeil sécuritaire et confortable.

SOUÇIS DU RÉSIDENT/CLIENT OU DE LA FAMILLE CONCERNANT LES CÔTÉS DE LIT

- Utiliser un lit qu'on peut lever ou abaisser près du sol pour répondre aux besoins du résident/client et du personnel.
- Un tapis de chute près du lit peut être utile pour éviter que le résident/client se blesse s'il sort du lit sans aide.
- Les aides de transfert ou de déplacement telles qu'un poteau ou une barre pour permettre au résident/client d'aller au lit et en sortir.

- Si le résident/client ou un membre de la famille a des questions concernant l'usage des côtés de lit, le personnel fera ce qui suit :
- Encourager le résident/client et/ou la famille à discuter avec l'infirmière ou le directeur des soins pour déterminer si les côtés de lit sont nécessaires ou non.
- Réévaluer régulièrement le besoin des côtés de lit.

- Use beds that can be raised and lowered close to the floor to accommodate both resident/client and staff needs.
- For some residents/clients, a fall mat beside the bed is helpful to ensure residents/clients are not hurt if they do get out of bed without assistance.
- Transfer or mobility aids such as poles and bars to help the residents/clients get in and out of bed.

RESIDENT/CLIENT OR FAMILY CONCERNS ABOUT SIDE RAIL USE

If resident/client or family member inquires/has questions about using side-rails, staff will:

- Encourage resident/client and/or family to talk with the nurse or Director of Care to determine whether or not side-rails are indicated.
- Reassess the need for using side-rails on a regular basis.



INFORMATION

For more information about the benefits and risks associated with side-rail use please speak with either the unit/area Registered Nurse or Director of Care.

Adapted from the Hospital Bed Safety Workgroup brochure Oct 2000, Extendicare A Guide to Bed Safety Brochure and the WRHA Side Rail Use Information for Families 2013



Winnipeg Regional
Health Authority Office régional de la
santé de Winnipeg
Caring for Health À l'écoute de notre santé

Winnipeg Regional Health Authority
4th Floor, 650 Main Street
Winnipeg, Manitoba R3B 1E2
Canada
Phone: 204-926-7000
Fax: 204-926-7007



INFORMATION

Pour obtenir plus d'information sur les avantages et les risques liés à l'usage des côtés de lit, veuillez en discuter avec l'infirmière autorisée de l'unité ou du secteur ou avec le directeur des soins.

Adapté du dépliant du groupe de travail sur la sécurité des lits d'hôpital, Extendicare A Guide to Bed Safety, oct. 2000, et Renseignements à l'intention des familles sur l'usage des côtés de lit de l'ORSW, 2013



Winnipeg Regional
Health Authority Office régional de la
santé de Winnipeg
Caring for Health À l'écoute de notre santé

Office régional de la santé de Winnipeg
650, rue Main, 4e étage
Winnipeg (Manitoba) R3B 1E2
Canada
Tél. : 204-926-7000
Télé. : 204-926-7007